



Il **Diabete a Colori** è un Concorso che chiede alle persone con diabete e ai loro familiari di esprimere artisticamente i successi o le sfide quotidiane della propria vita con il diabete e di condividerle con gli altri. In Italia il diabete è diagnosticato a oltre 3 milioni di persone e per questo il concorso ha lo scopo di portare il diabete all'attenzione pubblica, ispirare l'azione a migliorare il trattamento e a collegare

tra loro persone, famiglie, operatori sanitari e comunità.

Il Diabete a Colori è un programma fondato da Lilly Italia con la Fondazione Meyer e con il Centro Regionale di riferimento per il Diabete dell'età evolutiva dell'Ospedale Meyer, e promosso in collaborazione con la Società Italiana di Diabetologia ed Endocrinologia Pediatrica (SIEDP) e con le principali Associazioni di persone col Diabete italiane.

Raccontare le storie individuali e familiari con il diabete può offrire un enorme contributo alla comunità e, dunque, partecipare alla competizione artistica significa avere un impatto diretto sugli altri intorno a noi. Partecipando al concorso potrai inoltre contribuire a donare a bambini con diabete fino a 10 anni e alle loro famiglie, un'esperienza educativa e di divertimento nella stupenda struttura polivalente di Dynamo Camp.

Come partecipare: alcuni semplici passi da seguire

- 1) Crea la tua opera (visiva, scritta o materica).
- 2) Completa e firma il modulo. E' richiesta la firma di un genitore o di un tutore per i minori di 18 anni.
- 3) Imbusta l'opera insieme al modulo compilato.
- 4) Spedisci l'opera e il modulo entro il 15 Ottobre 2011 all'indirizzo contenuto nel regolamento ([scaricabile su www.lillydiabete.it](http://www.lillydiabete.it)).

Buona creatività!



**Il Diabete a Colori 2011- Norme e regolamento**  
Il programma è promosso da Lilly Italia in collaborazione con il Centro Regionale di riferimento per il Diabete dell'età evolutiva dell'ospedale Meyer, con la Società Italiana di Endocrinologia e Diabetologia Pediatrica (SIEDP) e con le principali Associazioni di persone con Diabete italiane.

### **Eleggibilità**

Il partecipante che vuol "dare colore" raccontando, dipingendo o filmando la propria esperienza quotidiana con il diabete, può essere adulto o minorenne. Può essere anche un familiare che condivide questa realtà con la persona cara. La partecipazione dei minorenni è condizionata al permesso di un genitore o tutore. Accedendo al concorso il partecipante sottintende che l'opera è originale, che il partecipante ne è l'unico proprietario e che l'opera presentata non è di proprietà, protetta da diritto d'autore o marchio di fabbrica da parte di terzi. Il partecipante si impegna a liberare Lilly da qualsiasi rivendicazione di proprietà, diritto d'autore o marchio di fabbrica che terzi potrebbero avanzare riguardo all'opera.

### **Originalità dell'opera**

Tutte le opere devono essere originali. Queste devono essere state create unicamente dal partecipante e mai esposte o pubblicate in precedenza. Esse non devono essere copiate o essere molto simili nell'aspetto ad altri saggi, poesie, disegni, dipinti, video, fotografie o materiali. Se Lilly accerta (a propria esclusiva discrezione) la violazione di qualsiasi norma, l'opera può essere squalificata con l'applicazione di altri provvedimenti.

### **Come iscriversi—scadenza del programma: 15 Ottobre 2011**

L'obiettivo del concorso consiste nel realizzare espressioni creative che "diano colore" raccontando l'impatto che il diabete può avere su individui e sulla comunità. Ciascun partecipante deve creare e presentare un'opera originale nella categoria desiderata. **Tutte le opere partecipanti alla competizione devono essere affrancate a spese del partecipante e pervenire entro il 15 Ottobre 2011 a Eli Lilly Italia S.p.A.—Concorso "Il Diabete a Colori" Viale Gramsci 731—50019 Sesto Fiorentino.** Il partecipante può iscriversi solo una volta e può presentare solo un'opera. Tutte le opere devono essere originali, create solo dal partecipante e mai esposte o pubblicate in precedenza. Lilly e gli organizzatori del concorso non sono responsabili per la posta andata perduta, tardiva, incompleta, illeggibile, danneggiata, indirizzata erroneamente o senza affrancatura. Il partecipante si assume tutta la responsabilità per imballaggio e affrancatura idonei dell'opera oltre alla responsabilità per qualsiasi danno riportato nel trasporto.

## Valutazione delle opere: categoria e gruppo di età

Le opere saranno giudicate per gruppo di età e categoria, così come segue:

- gruppo di età del partecipante:

- Minorenni (di età inferiore ai 10 anni al momento dell'iscrizione)
- Minorenni (di età compresa tra i 10 e i 18 anni al momento dell'iscrizione)
- Adulti (dai 18 anni in su)

- categoria:

- Visiva – dipinti, disegni, fotografie( dimensioni massime 50X70 cm.), composizione materica
- Scritta – breve saggio o poesia (massimo 500 parole)
- Categoria multimediale video

## Dimensioni/Formato delle opere: opere visive

Saranno accettate solo opere d'arte finite e completamente asciutte;

- l'opera d'arte può assumere qualsiasi forma (disegno, dipinto, fotografia, collage ecc..)
- l'opera d'arte non va incorniciata;
- scrivere il titolo della composizione e il nome completo sul retro dell'opera; per proteggere la riservatezza non firmare la parte anteriore dell'opera con il proprio nome completo;
- Fotografia—si possono presentare fino a tre fotografie (bianco e nero o a colori); le foto devono essere salvate su CD-ROM, ma si accettano anche foto stampate. Le foto salvate su CD-ROM (formato jpeg o tiff) devono essere della massima risoluzione possibile – si consiglia almeno 300dpi.
- Videoclip (durata max 3 minuti, qualsiasi formato video): il videoclip può essere realizzato da un minorenne, un adulto o entrambi insieme.
- Qualora le foto o il video clip raffigurino persone diverse da chi presenta l'opera si richiede di compilare la scheda di autorizzazione al trattamento dei dati allegata al presente regolamento: ALLEGATO PRIVACY e inviarla unitamente all'opera e al modulo di presentazione.

## Dimensioni/Formato delle opere: opere scritte (saggi brevi o poesie)

- Il saggio o poesia non deve superare le 500 parole di lunghezza e può essere inviato in forma cartacea o salvato su CD-ROM in un formato di elaboratore di testo. Se l'opera si trova su CD-ROM, occorre anche allegare una stampa della poesia o del saggio.

## Imballaggio dell'opera

- Per i dipinti o altre opere d'arte: incartare l'opera d'arte e avvolgerla in un foglio/ borsa di plastica. Non incorniciare.
- Inserire l'opera e il modulo in un plico possibilmente imbottito.
- Per essere considerata valida l'iscrizione al concorso, con l'opera d'arte deve essere completato e inviato il modulo di presentazione.

## Selezione dei vincitori

Le opere iscritte al concorso saranno valutate da un comitato misto costituito da esperti del diabete, esponenti di Associazioni di persone con Diabete, un giornalista. Saranno selezionati i primi tre classificati di ogni categoria. E' possibile che alcune opere non incluse tra i vincitori, ricevano una speciale menzione. **Tutti i partecipanti riceveranno un simpatico ricordo dell'iniziativa.**

Un contributo di 1.500 Euro a nome dei 5 vincitori assoluti di Categoria e gruppo di età sarà devoluto al progetto "Diabete a Dynamo Camp" per bambini fino a 10 anni e le loro famiglie per vivere un'esperienza educativa e di divertimento nella splendida struttura polivalente del Camp. Lilly si riserva di invitare i vincitori alla cerimonia di premiazione.

Oltre ai premi sopra indicati, i finalisti e i vincitori potranno ottenere la pubblicazione delle loro opere sul sito web [www.lilly.it](http://www.lilly.it), [www.lillydiabete.it](http://www.lillydiabete.it) e sui siti web dei partner di questa iniziativa. Tutte le opere presentate per il Concorso 2011 potranno essere esposte al pubblico. I premi non possono essere cambiati e non sono scambiabili né trasferibili.

## Rispetto della riservatezza

Le informazioni personali del partecipante (es. nome, indirizzo, telefono) saranno usate solo dagli organizzatori del Concorso. Se l'opera del partecipante viene selezionata per qualsiasi mostra pubblica o privata, saranno rivelati solo il nome di battesimo e il titolo dell'opera del partecipante. Se l'opera di un partecipante viene selezionata per la riproduzione in materiali come libri, cartoline o qualsiasi altra riproduzione, si riveleranno solo il nome di battesimo e il titolo dell'opera del partecipante.

## Termini e condizioni generali

Partecipando al Concorso "Il Diabete a Colori", il partecipante trasferisce tutti i diritti sull'opera, compreso tutti i diritti d'autore, agli organizzatori (Lilly) e prende atto che il partecipante ha letto, capisce e concorda con queste Norme e Regolamenti ufficiali.

Le opere non saranno restituite.

Il partecipante concorda che gli organizzatori (Lilly) possono, se lo decidono, riprodurre o esporre l'opera d'arte, oltre a produrre materiali collaterali (es. libri d'arte, cartoline, ecc.) usando oggetti simili all'opera e senza pagamento al partecipante. Gli organizzatori (Lilly) e i gruppi sostenitori affiliati al progetto Il Diabete a Colori possono utilizzare le opere come parte del loro impegno di sostegno ed educazione. Se le opere saranno usate per finalità di raccolta di fondi dai gruppi di sostegno per il diabete, Lilly non trarrà profitto da tali vendite. Gli organizzatori (Lilly) si riservano il diritto, a loro sola discrezione, di annullare, modificare, sospendere, terminare e/o posticipare il concorso se un fattore (o fattori) incontrollabile dagli organizzatori (Lilly) materialmente altera, compromette o impedisce l'amministrazione, la condotta, l'attività o la sicurezza del concorso; e/o squalifica qualsiasi individuo che manomette o interrompe l'amministrazione, la condotta, l'attività o la sicurezza della competizione o altrimenti agisce in violazione di norme e regolamenti.

Gli organizzatori (Lilly) si riservano il diritto, a loro sola discrezione, di emendare o integrare le norme e i regolamenti della competizione in qualsiasi momento senza avviso. In considerazione della partecipazione a questo concorso il partecipante, per conto del partecipante e per conto degli eredi, successori o assegnatari, amministratori e rappresentanti personali del partecipante, con la presente SI IMPEGNA A NON CITARE E A LIBERARE COMPLETAMENTE E PER SEMPRE gli organizzatori (Lilly) da e contro qualsiasi azione, accusa, rivendicazione, perdita, costo, danni, spese (compreso onorari e parcelle legali) e responsabilità DI QUALSIASI TIPO O CARATTERISTICA, nota o sconosciuta, in connessione o derivante o in alcun modo associato alla partecipazione del partecipante a questo concorso, compreso, tra l'altro, rivendicazioni derivanti da inadempienza contrattuale, violazione di garanzia, illecito (compreso negligenza, responsabilità oggettiva o responsabilità del produttore), proprietà, violazione di diritto d'autore o marchio di fabbrica o qualsiasi altra teoria di responsabilità.

Le Parti Liberate non saranno responsabili per qualsiasi:

- (a) errore di stampa o tipografico in qualsiasi materiale associato alla competizione;
- (b) guasto tecnico di qualsiasi tipo, compreso, tra l'altro, malfunzionamento elettronico di qualsiasi rete, hardware o software;
- (c) errore umano o tecnico che potrebbe verificarsi nell'amministrazione della competizione o elaborazione delle opere;
- (d) posta o posta elettronica perduta, ritardata, inviata erroneamente o non consegnabile;
- (e) condizione(i) causata da eventi che esulano dal controllo degli organizzatori (Lilly) che possono causare l'interruzione o la corruzione della competizione. La competizione è soggetta a tutte le leggi applicabili ed è nulla laddove proibito dalla legge.

## Il Diabete a Colori - Modulo di presentazione

Scadenza del programma: 15 Ottobre 2011

Completare questo modulo e inviarlo con l'opera. Tutti i dati, tranne le firme, DEVONO ESSERE STAMPATI IN MAIUSCOLO.

Autore dell'opera—Nome\*: \_\_\_\_\_ Cognome\*: \_\_\_\_\_

*\* Se il partecipante al Concorso è minorenni, sotto deve comparire il nome del genitore o del tutore che inoltra la richiesta.*

Genitore/tutore-Nome: \_\_\_\_\_ Cognome: \_\_\_\_\_

Titolo dell'opera \_\_\_\_\_

### Gruppo di età del partecipante (sceglierne uno)

- Minorenni di età inferiore ai 10 anni all'iscrizione
- Minorenni di età compresa tra i 10 e i 18 anni all'iscrizione
- Adulti (oltre i 18 anni)

Indirizzo \_\_\_\_\_

CAP/Codice postale \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

Numero telefono fisso: \_\_\_\_\_ Cellulare: \_\_\_\_\_

### Categoria dell'opera (sceglierne uno)

- Visiva (dipinti, disegni, fotografie, materica)
- Scritta (prosa o poesia)
- Video

### AVVISO: AL CONCORSO SONO AMMESSE SOLO RICHIESTE FIRMATE, DEBITAMENTE COMPLETATE E LEGGIBILI

Con il presente iscrivendo quest'opera al concorso "Il Diabete a Colori":

\_\_\_\_\_  
**Nome a stampatello in maiuscolo della persona che presenta l'opera** (Nome a stampatello dell'autore maggiorenne che presenta l'opera, nel caso di autore minorenni, il nome del genitore/tutore che presenta l'opera)

\_\_\_\_\_  
**Firma della persona che presenta l'opera** (Firmando questa sezione, affermo di essere maggiorenne e autore dell'opera o sono il genitore/tutore dell'individuo minorenni autore dell'opera.)

### Inoltrando questo modulo, indico il mio consenso a quanto segue:

- Ho letto le norme e i regolamenti, mi impegno ad attenermi ad essi e desidero partecipare al concorso "Il Diabete a Colori".
- L'espressione che presento è un originale di cui io sono l'unico proprietario. L'opera presentata non è di proprietà, protetta da diritto d'autore o marchio di fabbrica di terzi.
- Affermo che tutte le persone incluse nella mia opera hanno dato il loro permesso per la presentazione ed esposizione nei modi stabiliti da Norme e Regolamenti. Per la presenza di minorenni, è stato ricevuto il consenso del genitore/tutore.
- Concordo che il nome e la descrizione che fornisco sul modulo di iscrizione siano esposti a mostre private e pubbliche insieme all'opera e in qualsiasi riproduzione dell'opera.
- Chi gestisce il concorso sta raccogliendo dati personali dei partecipanti. Questi dati saranno sigillati anonimamente e non saranno inoltrati a terzi.
- Il titolare del trattamento dei dati in questione è chi gestisce e organizza il concorso (Eli Lilly Italia S.p.A.), ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 30 Giugno 2003, N. 196 "CODICE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI". Il consenso che vorrai prestare sottoscrivendo il modulo è condizione essenziale al fine del trattamento dei dati in questione. Sono riconosciuti tutti i diritti previsti dall'articolo 7 dello stesso D. Lgs. 196/2003.

## Allegato Privacy - Informativa ai sensi del D. Lgs. 196/2003

In ottemperanza a quanto disposto dal D. Lgs. 196/2003, Codice in materia di protezione dei dati personali, con la presente Eli Lilly Italia S.p.A. La informa di quanto segue:

La Sua persona e la Sua voce (nel seguito complessivamente indicate con l' "Immagine personale") potranno essere oggetto di riprese video e/o fotografiche e/o di registrazioni audio. Tali riprese video, audio o fotografiche potranno essere oggetto di diffusione, di riproduzione, e di pubblicazione su Internet e/o su qualsiasi altro tipo di supporto elettronico e non.

La Sua Immagine personale potrà essere utilizzata sia in ambito aziendale che al di fuori dello stesso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, in comunicazioni, convegni o altre iniziative dirette a pazienti, medici, altri operatori in ambito sanitario, ed il pubblico in generale per scopi di: (i) pubbliche relazioni; (ii) formazione ed educazione; (iii) pubblicità; (iv) ricerca (v) iniziative di sensibilizzazione e raccolta fondi. Se le immagini saranno usate per finalità di raccolta fondi da Lilly o dai gruppi di sostegno per il diabete, Lilly non trarrà alcun profitto da tali vendite.

Lilly non farà altro utilizzo della Sua Immagine personale che non sia ricompreso fra quelli già elencati. La Sua Immagine personale potrebbe, in determinati casi, includere dati personali, come il nome, l'indirizzo postale, l'indirizzo di posta elettronica il numero di telefono o di fax, o potrebbe rivelare dati di natura sensibile, quali informazioni relative allo stato di salute.

La Sua Immagine personale potrebbe inoltre essere trasferita al di fuori dei confini dell'Unione Europea limitatamente agli scopi sopra specificati, e potrà essere di conseguenza vista e utilizzata sempre al di fuori di tali confini.

La prestazione del consenso all'utilizzo della Sua Immagine personale è facoltativa. La mancata prestazione del consenso impedirà a Lilly l'acquisizione e l'utilizzo della Sua Immagine personale nonché la partecipazione dell'opera al concorso stesso.

Le sono riconosciuti i diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs. 196/2003.

Il titolare del trattamento dei dati è Eli Lilly Italia S.p.A., con sede in via Gramsci, 731, 50019 Sesto Fiorentino (FI), in persona del Dott. Patrik Jonsson, Amministratore Delegato nonché legale rappresentante pro-tempore.

Il Responsabile del trattamento in parola è il Dott. Concetto Vasta, Public Affairs Director.

Sesto Fiorentino, 1 luglio 2011

Consenso al trattamento dei dati personali e liberatoria

Preso atto dell'informativa che precede, e in particolare dei diritti a me riconosciuti di cui all'Art. 7 del Decreto Legislativo 196/2003, Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_ (scrivere in stampatello), nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_, Codice Fiscale \_\_\_\_\_ da compilare nel caso in cui l'interessato sia minore di 18 anni: il sottoscritto \_\_\_\_\_, nato a \_\_\_\_\_, il \_\_\_\_\_ in qualità di genitore, o di esercente la potestà genitoriale per conto, di \_\_\_\_\_,

Dichiara di aver preso visione della nota informativa che precede e di averne integralmente compreso il significato, e ove necessario di poter richiedere ulteriori informazioni al personale Lilly, nella persona del Dott. Luciano Di Cecchi;

Esprime per tutti i dati di cui alla nota informativa sopra specificata di natura sensibile o meno, il proprio consenso al trattamento, ivi compresa la comunicazione dei propri dati personali anche sensibili, ad opera del Titolare del trattamento stesso per le finalità, durata e limiti previsti nella nota informativa;

Dichiara di liberare Lilly, I suoi dipendenti e tutti coloro che opereranno per conto di Lilly o di suoi dipendenti, da qualsiasi responsabilità connessa alla pubblicazione della propria immagine personale o della propria voce, come specificato alla nota informativa;

Dichiara di rinunciare nei confronti di Lilly o di coloro che opereranno per conto di Lilly, a qualsiasi forma di remunerazione, o comunque a diritti di natura economica, che possano derivare dall'utilizzo della propria Immagine personale o della propria voce, diffuse o pubblicate come specificato alla nota informativa che precede.

In fede.

Sesto Fiorentino, 1 luglio 2011

Firma leggibile

\_\_\_\_\_

(per i minori di 18 anni è necessaria la firma del genitore o di chi esercita la potestà genitoriale)